

SPOROČILO ZA JAVNOST

RAZPIS ZA UDELEŽBO

NA PROJEKTU

“PROPRIO LÌ, DAVANTI A ME” (»PRAV TAM, PRED MANO«)



Nadzorništvo arheologija, likovna umetnost in krajina Furlanije Julijske krajine
ob priliki

MEDNARODNEGA DNEVA

ZA PRAVICE OSEB S POSEBNIMI POTREBAMI – 3. DECEMBRA 2021

organizira **izbor videoposnetkov in kratkih filmov** na temo pripovedovanja kulturne dediščine in našega ozemlja z odprtim, pozornim ter občutljivim pogledom.

Prejeto gradivo bo istega dne primerno ovrednoteno s **končno predstavitvijo** na daljavo vsaj 5 prispevkov z glavnimi akterji/ustvarjalci ter z udeležbo strokovnjakov na področju kulture, izobraževanja in raziskovanja.

Udeležba je prosta in brezplačna. Natečaj je namenjen, posameznim ali skupinskim avtorjem, organizacijam in združenjem, brez vsakršne omejitve.

Vsak udeleženec bo lahko izdelal največ 4 minute trajajoč videoposnetek, s katerim bo predstavil kulturno dobrino.

Nadzorništvo bo organiziralo, od avgusta do oktobra, spletna srečanja webinar, ki bodo prijavljenim/sodelujočim dala na razpolago tutorstvo/tehnično svetovanje za izdelavo videoposnetka.

Pobuda je namenjena ovrednotenju naše kulturne dediščine in si želi spodbujati **razmišljanje o težavah pri dostopnosti kulture**, katerim smo bili vsi deležni v tem zadnjem letu, ki pa so jih nekateri že itak imeli in jih še vedno imajo.

Želimo organizirati pobudo, ki naj spodbuja **občutek zavesti** o kulturni dediščini, in prispeva k **njeni splošni in kolektivni zaščiti**, naj daje na razpolago prostor in prepoznavnost za individualno in kolektivno sodelovanje.

CILJNE SKUPINE

Osebe s težavami pri dostopu in uporabi kulturne dediščine (ki imajo senzorične, motorične ali kognitivne motnje, redke bolezni, oz. podvržene jezikovni ali kulturni marginalizaciji ipd.), ki trenutno živijo, delajo, študirajo, začasno bivajo itd. v Furlaniji Julijski krajini.

Dnevne in bivalne enote, ali združenja za osebe s posebnimi potrebami. Socialna združenja in socialne zadruge, ki nudijo pomoč osebam s posebnimi potrebami. Sprejemni centri za mladoletnike brez spremstva, združenja in skupnosti tujcev.

Vabilo naj se vsi ozremo okoli sebe

Opazujmo svoje bližje okolje in raziskujmo detajle, na osnovi natančnega pojmovanja kulturne dobrine, kot jo navaja Kodeks kulturne dediščine in krajine *Codice dei beni culturali e del paesaggio* - zakonski odlok 42/2004: Kulturne dobrine so tako nepremičnine kot premične dobrine, ki v skladu z 10. in 11 členom, imajo umetniški, zgodovinski, arheološki, etno-antropološki, arhivski in bibliografski pomen ter ostale dobrine, ki so po zakonu ali na podlagi zakona opredeljene kot take zaradi odraza civilizacijske vrednosti.

Obdobje pandemije, ki smo ga doživeli vsi, za katerega so značilne omejitve premikov, nam je omogočilo odkrivanje in doživljanje krajev in spomenikov v naši neposredni bližini, ki jih prej morda še nikoli nismo opazili, čeprav so bili že prisotni v našem vsakodnevnem obzorju.

Zgleda, da se epidemiološke izredne razmere trenutno iztekajo; v slučaju novih omejitev, se tudi v rdeči coni lahko odpravimo na sprehod v bližini svojega doma, kjer lahko srečamo: spomenike padlim, votivne poslikave, starodavne vodomete ali umivalnice, okrašena pročelja stavb v zgodovinskih jedrih ali na gosposkih vilah v vaseh in na podeželju, parke in vrtove. Tudi v rdeči coni lahko vstopimo v bližnjo cerkev, lahko pa tudi rezerviramo in si izposodimo knjige v svoji knjižnici in poiščemo informacije v zezi s kulturno dobrino, ki je pritegnila našo pozornost in lahko spoznamo njeno zgodbo.

TEHNIKA

Videoposnetki so lahko opremljeni s slikami, filmskimi in zvočnimi izrezki v kateremkoli jeziku (tuji jeziki, znakovni jezik, poenostavljene podobe, in katerokoli drugo orodje ali metoda), eventuelno s podnapisi v italijanščini.

Videoposnetek sme trajati največ 4 minute, vključno z začetnimi in zaključnimi napisi. Dovoljene so vse avdiovizualne tehnike, od navadnega filma do animacije v tradicionalnih, digitalnih, *time-lapse* ali tudi *stop-motion* tehnikah. Ni dovoljena uporaba avtorsko varovanih slik, isto velja za glasbo. Videoposnetke je treba poslati v formatu *.mp4* ali preko povezav do spletnih video portalov (npr. YouTube).

PRIJAVA NA UDELEŽBO

Najkasneje do petka, 30. avgusta je potrebno poslati mail na e-naslov **sabap-fvg@beniculturali.it** ali po overjeni e-pošti PEC **mbac-sabap-fvg@mailcert.beniculturali.it**

- Izpolnjeno prijavnico, ki jo podpiše avtor / predstavnik avtorske skupine
- Kopijo osebnega dokumenta avtorja / predstavnika avtorske skupine

Informacije:

Palača Clabassi v Vidmu - 0432 504559 – morena.maresia@beniculturali.it

ČASOVNICA

1. Prijava po e-pošti do **30. avgusta 2021** z izpolnjenim priloženim obrazcem.
2. Avgusta in septembra so predvideni **1 ali več spletnih seminarjev webinar s člani / udeleženci**, na katerih bo razloženo, kaj je kulturna dobrina. Podrobno bodo predstavljenе tehnične in operativne možnosti o enostavni izdelavi kratkega videoposnetka z brezplačnim orodjem in programi *Video Editing free*. V mesecu septembru in oktobru, če bo to potrebno, bo na razpolago tutorstvo / tehnično svetovanje preko spletnih seminarjev webinar.
3. Dostava izdelkov je predvidena do vključno **20. novembra 2021**.

DOGODEK 3. DECEMBRA 2021

Dogodek ob priliki **predstavitve rezultatov projekta** in intervju / predstavitev vsaj 5 izdelkov s sodelujočimi akterji / ustvarjalci. Deljenje pridobljenih rezultatov ter pristopi in mreže sodelovanja, s posredovanjem strokovnjakov s področja kulture, izobraževanja in raziskav, specializiranih na področju dostopnosti do kulturne dediščine, ki bodo predstavili rezultate opravljenega dela in predstavili izbrane videoposnetke in njihove akterje.

Vsi videoposnetki bodo objavljeni in brezplačno dostopni na spletni strani <https://www.sabap.fvg.beniculturali.it>

Vsi udeleženci bodo prejeli potrdilo o udeležbi.

Predviden je celoten potek dogodka na daljavo v skladu z razvojem izrednih zdravstvenih razmer Covida-19, če bodo razmere dopuščale bo delno potekal v prisotnosti na sedežu Nadzorništva v Palači Clabassi v Vidmu, skladno z veljavnimi predpisi za preprečevanje širjenja okužbe Covid -19.

Dogodek bo vključen v

9. Bienalo Arteinsieme - kultura in kulture brez meja – Muzej Omero

IX Edizione Biennale Arteinsieme – cultura e culture senza barriere – Museo Omero

<https://www.museoomero.it/educazione/arteinsieme/>



Razpis za udeležbo na dogodku *Proprio lì, davanti a me (Prav tam, pred mano)*

1. člen · Predmet

Udeleženci bodo morali izdelati krajši videoposnetek, ki opisuje kulturno dobrino iz območja Furlanije Julijske krajine, element našega vsakdana kot naziva zakonski odlok 42/2004:

2. odstavek 2. člena »Kulturne dobrine so bodisi nepremičnine kot premične dobrine, ki [. . .] so v umetniškem, zgodovinskem, arheološkem, etnoantropološkem, arhivskem in bibliografskem interesu ter ostale dobrine, ki so po zakonu ali na podlagi zakona opredeljene kot take zaradi odraza civilizacijske vrednosti« (”Sono beni culturali le cose immobili e mobili che [. . .] presentano interesse artistico, storico, archeologico, etnoantropologico, archivistico e bibliografico e le altre cose individuate dalla legge o in base alla legge quali testimonianze aventi valore di civiltà.”)

Priporočamo vam, da izberete kulturno dobrino iz vaše bližine, ki ste jo redno srečevali in o kateri lahko prispevate s krajšo zgodovinsko in opisno raziskavo, da bo pripoved lahko sledila bodisi objektivni kot osebni razlagi.

2. člen · Pogoji za prijavo

Udeležba je prosta in brezplačna.

Natečaj je namenjen, posameznim ali skupinskim avtorjem, organizacijam in združenjem, brez vsakršne omejitve.

3. člen · Pogoji videoposnetkov

Videoposnetek sme trajati največ 4 minute, vključno z začetnimi in zaključnimi napisi. Dovoljene so vse avdiovizualne tehnike, od navadnega posnetka do animacije v tradicionalnih, digitalnih ali tudi stop-motion tehnikah. Avtorsko varovane glasbe in slike ni mogoče uporabljati. Videoposnetke je treba poslati v formatu .mp4 ali prek povezav do spletnih video portalov.

4. člen · Navodila za udeležbo

Udeleženci morajo poslati izpolnjeno prijavnico in kopijo osebnega dokumenta avtorja/predstavnika avtorske skupine do **ponedeljka, 30. avgusta 2021**, izključno po elektronski pošti na naslov sabap-fvg@beniculturali.it ali overjeni elektronski pošti PEC mbac-sabap-fvg@mailcert.beniculturali.it

Rok za sprejemanje izdelanih videoposnetkov in razbremenilne izjave o zasebnosti vsake osebe na posnetkih zapade v **soboto 20. novembra 2021**.

Vsak prijavljenec bo dobil osebno vabilo za udeležbo na predhodnih in izobraževalnih spletnih seminarjih Webinar, ki bodo spremljali fazo načrtovanja in video montaže..

5. člen · Zasebnost

Vsaka oseba, ki je prisotna v videoposnetku, mora izpolniti priloženo razbremenilno izjavo za uporabo podob/slik in video posnetkov, v skladu z zakonskim odlokom z dne 10. avgusta 2018, št. 101 – GDPR (General Data Protection Regulation/Splošna uredba o varstvu podatkov) za prilagoditev nacionalne zakonodaje določbam (UE) 2016/679 Evropskega parlamenta in sveta z dne 27. aprila 2016.

Osebni podatki, ki jih posredujete, vključno z vsebino videoposnetkov, bodo obravnavani v skladu z veljavno zakonodajo in načeli pravilnosti, zakonitosti, prozornosti in zaupnosti, katerim se zgleduje pobuda. Isti podatki bodo obravnavani s pomočjo tako informatične kot papirnate podlage. V skladu z varnostnimi ukrepi, ki jih določa GDPR (EU) 2016/679.

Navedba podatkov ni obvezna. Brez privolitve zainteresiranega ne bo mogoča uporaba slik in/ali avdiovizualnih posnetkov za zgoraj navedene namene.

Vsi podatki udeležencev in vseh, ki si bodo ogledali avdovizualna gradiva, bodo obravnavani v skladu s Privacy Policy Ministrstva za kulturo MiC <https://www.sabap.fvg.beniculturali.it/privacy-cookies/>

6. člen · Pravice uporabe

Avtorji videoposnetkov priznavajo Nadzorništvo za arheologijo, likovno umetnost in krajino Furlanije Julijske krajine pravico do neprofitne uporabe videoposnetkov in njihove vsebine na svojih institucionalnih straneh, za promocijo in vrednotenje pobude. Vsi prejeti videoposnetki bodo objavljeni na naši spletni strani in na naših družbenih omrežjih za komunikacijo, prenos in/ali obveščanja javnosti z vsemi razpoložljivimi družbenimi sredstvi za prenos na daljavo (kot n.pr. e-pošta, internet in telekomunikacijska omrežja, radio in televizija, telefon, institucionalna spletna stran, YouTube, družbeni mediji, časopisi, revije, itd.), nadalje bodo lahko uporabljeni tudi za sporočanje institucionalnih dejavnosti.

7. člen · Avtorske pravice

Podpisani avtor/predstavniki avtorske skupine videoposnetka je edini lastnik vseh avtorskih pravic videoposnetka in izjavlja, da je predstavljeni videoposnetek izviren izdelek in ne predstavlja plagiatorstva in/ali ponarejanja že obstoječih del, da vsebina videoposnetka ne krši veljavne zakonodaje ali pravic tretjih oseb ter ni obrekljiva ali žaljiva.

8. člen · Predstavitev izdelkov

Med dogodkom, ki se bo odvijal ob priliki Mednarodnega dneva pravic oseb s posebnimi potrebami – 3. decembra 2021, bodo strokovnjaki na področju kulture, izobraževanja in raziskovalci na področju dostopnosti kulturne dediščine tudi s pomočjo multimedijskega orodja, predstavili izdelane videoposnetke in rezultate opravljenega dela ter izbrane videoposnetke in njihove glavne akterije. Imena predavateljev na predstavitvi in podroben program srečanja bodo uradno objavljeni na naši spletni strani <http://www.sabap.fvg.beniculturali.it/> preko e-pošte in na naših družbenih omrežjih v drugi polovici novembra 2021.

Trst/Videm 13.07.21

Ufficio Comunicazione e Promozione della Soprintendenza Archeologia, belle arti e paesaggio del Friuli Venezia Giulia
Stiki:

email: sabap-fvg@beniculturali.it; morena.maresia@beniculturali.it

tel: 0432 504559; 0432 511056 (Sede di Udine)

<http://www.sabap.fvg.beniculturali.it/>

<https://www.facebook.com/SABAP.FVG>